

EUROPEAN POLYTHEATRE

presents

# The world of Bellman

Stockholm in the late seventeenth century

A workshop in vulgar comedy !



Mercredi 16 avril 2014  
à 20 heures  
Salle Sainte-Anne

Rue du Vélodrome, 11 à 5500 Dinant/Anseremme

Réservations et informations :  
Sonia Gahide – 0477 880 308 – [soniagahide@hotmail.com](mailto:soniagahide@hotmail.com)



EUROPEAN POLYTHEATRE:  
CULTURAL AWARENESS &  
EXPRESSION LABORATORY



kompani komedi



TRANSVERSAL  
THEATRE



## EUROPEAN POLYTHEATRE: CULTURAL AWARENESS AND EXPRESSION LABOORATORY



Ce projet européen vit sa 2e année sous la bannière du programme Grundtvig—Education et Formation tout au long de la vie. Il réunit 5 troupes de théâtre, la plupart professionnelles, venant de Grèce (coordinateur), Suède, Italie, Hollande et Belgique.

Il permet à ses membres d'échanger les bonnes pratiques et techniques de travail des uns et des autres et d'enrichir ainsi la formation théâtrale tout en y ajoutant une dimension internationale aidant à la construction de l'identité européenne.

Le premier séminaire a eu lieu à Rome et était animé par les coordinatrices grecques, sur le thème de la tragédie grecque. Le second était à Amsterdam, sous la direction des Italiens, à propos de la Commedia dell'Arte. Le troisième nous a emmené à Växjö en Suède où les Hollandais ont mis en scène un spectacle supporté par des medias cinématographiques sur l'extermination des juifs. Nous voici à Dinant pour cette quatrième étape qui mêlera comédie vulgaire, musique et chant, grâce aux Suédois.

Notre ultime rendez-vous aura lieu à Thessalonique où notre compagnie préparera et présentera un spectacle-promenade avec 27 membres de notre compagnie, les représentants de nos partenaires et la population locale, sur le modèle des projets montés depuis des années pour valoriser notre patrimoine.

Un nouveau projet sera déposé dans quelques semaines, pour les 3 années à venir, afin d'utiliser nos ressources pour redonner vie à des lieux abandonnés au travers des arts et encourager les personnes à participer à la mobilité européenne, à pratiquer les langues et à échanger nos cultures.

Infos : [bruno.mathelart@belgacom.net](mailto:bruno.mathelart@belgacom.net)



Carl Michael Bellman - 1740-1795 - Sweden

Some words about the author who inspired the **kompani komedi** leading this workshop in Dinant

"**Bellman**, with his "Fredmans epistles" was sex, drugs and rock n' roll in the seventeenth century. He created a world with rough characters, taken from the actual streets scene of Stockholm at the time, but transformed into heroes, nymphs, vestals or Biblical or mythical persons. Every whore house was a Fröja (the Norse version of Aphrodite) temple and every bar a Bacchae temple where the musician was the high priest.

He himself was not part of his world of glorified ragtagy winos. His big break came from a song of tribute to the king, who made him head of the state lottery (an honoree title that gave him a regular income).

Except from drinking songs and parodies of the bible he also wrote dramatic work, religious music, occasional poems and founded a Bacchae order, a parody of the society of orders that was extremely popular among the upper classes at the time."



# Kompani Komedì

**Kompani Komedì** is a non-profit organization established in 1995, dedicated to Commedia dell'Arte and Vulgar Comedy as theatrical forms. As a theatre group we are primarily an artistic and educational organization. Our goal is to play, establish and popularize physical theatre, Commedia dell'Arte and Vulgar Comedy in Sweden and internationally.

Kompani Komedì strives for a deeper collaboration with other theatres and organizations in order to build and take part in a greater network where we think we can make a contribution with our knowledge.

Kompani Komedì is organized from an idea about everyone's participation in the whole process. Only those who are active in performances and other work may be members in the non-profit organization. On the other hand everyone who works active within the group may be members. We want to create the biggest possible devotion in the work in the long run this way.

## TRANSVERSAL THEATER

**The Transversal Theater Company** explores performance, aesthetic and cultural modes and theories that are vital to theatre, performance, and media studies as well as to the creation of theatre that ventures curiously, provocatively, and expansively to reflect on important social and political issues. Our approach is multifaceted and interdisciplinary. In addition to creating performances, we write academic books and articles, offer workshops on acting and other aspects of theatre making, and organize conferences. Throughout our work, we not only engage research across the arts and humanities, but also from a variety of other fields, including cognitive neuroscience, robotics, and mathematics. The primary aim of Transversal Theater is to connect young scholars and artists with experienced academics and theatre professionals, and, in effect, to foster exchanges, collaborations, and opportunities to learn, share, and explore new ideas, techniques, and insights. Transversal Theater has toured productions, given lectures, and taught workshops in fifteen countries altogether.



**MTM mimoteatromovimento** is a non-profit organization that deals with theatre as a pedagogical tool for adult education. MTM uses traditional technique of Commedia dell'Arte in order to develop the capacity of the participants to express themselves fully.

MTM has all kinds of students and especially male adults employed and unemployed, women and young immigrants are attending their workshops.

MTM works in English and Italian.

Since 1979 MTM has organized, produced and developed several activities in the field of theatre focusing on international programs like Workshops, Festivals and Shows involving international actors and staff.

Lydia Biondi, as the president of MTM, has a background in fine arts, dance and theatre.

In the 1960ies she won a scholarship for the Centro Sperimentale di cinematografia in Rome (National film school) and since then she has been working professionally as an actress and as a director in several productions.

She worked with Fellini, Pasolini, Rossellini, Amelio, Hallstrome among others.

She has been part of the MUMMENSCHANZ company in New York city.

As an acting teacher she worked in New York, Toronto, Bogotà, Paris, Omsk (Siberia), Saratov, Ufa, Moscow (Russia) teaching Commedia dell'Arte to all kinds of learners.



**Theatriki Omada "MICHANI"** is a non-profit organisation established in 1995, implementing several drama activities in the framework of continuous learning promotion for people disadvantaged for socio-economic reasons/unemployed, people aged 45 +, women, low educated, jobless people and immigrants.

Throughout its existence Theatriki Omada "MICHANI":

- is functioning in cooperation with local municipality
- has presented more than 25 performances
- has cooperated with other European drama groups from Malta, Austria, Finland, Latvia for the production of cultural work and cultural exchange
- has been distinguished in Pan-hellenic Drama Competition of Educational Company and "Art Theatre" (Theatro Technis) gaining the First Award in 1995, the Special prize in 1996
- has gained the Second Award in the Pan-Hellenic Drama Competition of Ministry of Education and Lifelong Learning (2002).

One of MICHANI main objectives is to enhance cultural and educational activities shared by Europeans through the development of cooperation, learning partnerships and to encourage transnational circulation of art, culture, knowledge and ways of expression.

MICHANI's president, Ms L. Lytra is a professionally trained director in Classic Greek Drama technique. She also has a degree in Classic Greeks and Modern Literature. She has been connected with drama training and practice for many years and conducted projects overseas, always in a European context.

Presently group's learners are employed and unemployed Greek people that want to improve their skills, exchange intercultural know-how.

The group will act as co-ordinator of the EurPol Project. Taking part in this project is a key activity of Theatriki Omada "MICHANI", as it provides ideal opportunities to cooperate and exchange intercultural know-how. Above all, cultural exchanges are a way of building bridges between nations and fostering the European identity.



**Les Amis de la Salle Sainte-Anne** has been created in 1998 to re-dynamize a local hall that was more or less in ruins. The way we found to collect money and renew it was to develop the theatre company that had begun its activities some years before and had already gathered hundreds of people of all generations in preparing and performing local or regional (hi)stories. The "**Compagnie du Rocher Bayard**" was born and since then, its reputation has grown and has been recognised on local, regional and even national levels by the amateurs associations.

We have a group of 20 teenagers working on the national Teens Stage Programme lead by Promotion Theatre asbl.

We work with a group of 30 adults on repertory theatre (Molière, contemporary writers...) and with a group of 150 people (50% 45-65 years old) on historical plays that we perform in villages, woods, castles etc.

We lead theatre workshops with the different sections between twice and four times a week. Our specificity is to promote the participation of the local populations by rehearsing and performing in front of their houses. Their curiosity often pushes them to ask to join us.

Whatever their age, social condition or level of education, most of the time, they feel proud and happy to share this human, cultural and social adventure.

In this project the focus will be put on the European objective " 2012 European Year of Active Ageing and Solidarity Between Generations" that should serve as framework for raising awareness, generating innovative approaches and disseminating good practices